



全港**最可信**的慈善福利機構
The most **trust-worthy** charitable organization in Hong Kong

ECONOMY
優惠級

出版・東華三院

地址・香港上環普仁街十二號

網址・www.tungwah.org.hk

總機・2859 7500

編輯室電話・2859 7860

捐款熱線・1878 333

全港首屆「關顧學障週2011」

讀寫無障礙 才華創未來

過往曾有研究指出，有讀寫障礙的學童佔總人口3至5%。如此推算，即本港約有三萬八千至六萬三千名學生有讀寫障礙。多年來，政府積極加強前線教育工作者對讀寫障礙問題的認識，並從輔導和教學策略入手，支援學障學童的需要。

東華三院為推動支援學習障礙服務，早於2008便年成立跨專業支援團隊，其後又於2010年成立東華三院教育心理服務中心，為有特殊學習需要的學童、家長及學校提供多元化的支援服務，並聯同香港大學合辦大型支援讀寫障礙國際研討會以及與教育局和香港教育學院合辦「關顧學障大使計劃」等活動。

匯聚千多名業界人士

今年，在董事局撥款支持下，東華三院聯同香港教育學院、香港特殊學習障礙協會、香港心理學會教育心理學部及香港言語治療師協會，並在香港理工大學應用社會科學系協助下，於11月12至18日舉辦全港首屆「關顧學障週」，吸引了超過一千位來自不同界別的人士參與，共同分享支援學習障礙工作的最新發展及社區共融理念，並探討香港支援學習障礙的未來路向。

「關顧學障週2011」以「讀寫無障礙、才華創未來」為主題，透過一系列活動，包括國際研討會、公眾教育工作坊、親子嘉年華等，凝聚各方面的力量，推動為學習障礙學生而設的教育服務，並為提供支援學障學童的服務機構建立平台，檢視現行的服務及未來的發展方向。閉幕典禮暨國際研討會於11月18日舉行，議題涵蓋極廣，當中包括學習障礙的情緒支援服務、數學障礙、新加坡支援學習障礙的經驗分享、香港讀寫障礙的評估發展及學習障礙名人的分享，共吸引約二百五十名來自教育界、醫學界、社福界、家長等人士參與。研討會邀請了不少海外和本地知名學者主持講座，包括來自加拿大英屬哥倫比亞大學（The University of British Columbia）教育心理輔導及特殊教育系的首席教授Professor Linda SIEGEL、台灣新竹教育大學特教系孟瑛如教授、新加坡閱讀障礙協會 Ms. Anaberta OEHLERS、香港教育學院特殊教育與輔導學系署理系主任鍾杰華教授、及首席教授Professor Paul William COOPER，和與會者進行交流。

學障兒童有獨特天賦

本院深信有學習障礙的同學都有獨特的天賦和個性，只要因材施教，再給予鼓勵及機會，他們一定可以展現才華，開創未來。為使大眾對學障學生的潛能有更深入了解，東華三院教育心理服務中心特別編制一本名為《非凡——尋找閃爍，綻放光芒》的刊物，記錄了多個學習障礙學生的奮鬥經歷，藉以向教師、學生、家長以至各界人士宣揚「讀寫無障礙、才華創未來」的訊息。此外，主辦機構更聯合出版《支援讀寫障礙學童系列》，於「關顧學障週」內免費派發給市民。這套一式三冊的教育小冊子，分別為教師篇、家長篇及學生篇，結集各門專業知識為社會人士提供全面資訊，內容涵蓋課堂支援、考評準則、資源運用、家長分享、情緒支援及共融關愛等理念。



頌軒（左）曾於科學館主辦的全港趣味科學比賽——「過關斬將」獨得一等獎及最佳工藝兩項大獎。



本院教育心理服務中心為讀寫障礙學童舉辦「超級星期六」，提供不同主題的工作坊，以發掘他們的潛能。



平等機會委員會主席林煥光太平紳士於啟動儀式呼籲大眾關顧學障兒童的需要。視頻分享請登入：
<http://www.tungwah.org.hk/?content=1492#>



教育局首席教育主任覃翠芝女士（前排右五）與眾主辦機構代表及嘉賓出席關顧學障週2011國際研討會暨閉幕典禮。



參加親子嘉年華的小朋友可透過有趣的活動增加對學習障礙的認識。

逆境自強 才華初現

要形容這位年輕有為的科學發明家，相信「敢作敢為、絕不退縮、勇往直前」這十二字最合適不過。現年十七歲就讀於香港仔工業學校的中五生軒仔，年幼時被評估為有讀寫障礙，語文科成績一直強差人意，只有常識科表現較為理想。不過，他並沒因此而自慚形穢，反而憑着對機械和科學知識的熱愛，升中後逐漸顯露他的天賦與才華，走上發明的康莊大道。

軒仔說：「讀寫問題雖然令我容易氣餒，但更令我明白到只有多下苦功，才能朝向目標邁進。記得中一那一年，我已開始看科學電視節目 Discovery Channel，亦會利用互聯網搜尋大量有關科技的資訊，從圖表畫像中汲取知識。當我成功組裝了發明品「循環閃燈」，得到老師和同學讚賞的時候，最令我高興的是尋回了自信與滿足感。」





主席感言

11月30日發生的旺角花園街火警慘劇，奪去了九位市民寶貴的生命，令人心痛。事發後，東華三院的同事第一時間與勞工及福利局、社會福利署及民政事務處聯絡，隨即向每位死難者的家屬發放三萬元援助金，提供免費殯儀服務，又為受災人士提供緊急食物包及嬰兒奶粉、心理創傷輔導、家居支援及托兒等服務。

當人遇到不幸，金錢上的援助固然重要，但及時的服務和關懷，有時候能給予倖存者更大的心靈慰藉。我很感謝東華三院的同事，他們無時無刻緊守崗位，在市民最需要幫助的時候，加以援手。

12月份，東華獲選為「香港驕傲企業品牌選舉2011」的評審團大獎(慈善服務機構類別)。我們品牌管理文化的獨特之處，在於致力宣揚和傳承「東華精神」，並憑藉這份精神建立龐大網絡，維繫着萬多位同事每日勤奮服務社會，不斷帶動機構向前，創新服務和推進籌募工作。

也在12月份，東華屬下的廣華醫院榮膺亞洲電視舉辦的「十大感動香港年度機構」。在頒獎典禮當晚，我和廣華醫院一眾同事站在台上接受嘉許的那刻，我以廣華醫院團隊為榮，亦希望廣華發揮的「救病拯危」精神，以及許多感動人心的事跡，能繼續感染更多人，幫助更多人。

有三十一年歷史的「歡樂滿東華」於12月10日圓滿舉行。這個家傳戶曉的籌款活動，多年來得到很多屋邨、屋苑代表、的士和小巴司機積極的參與，還有長者和本院員工進行義賣行動，大家有錢出錢、有力出力，每年都予我們很大的鼓舞。我亦在此感謝眾多支持「歡樂滿東華」連串活動包括高爾夫球慈善大賽、3球挑戰賽、堆沙派對等的各界人士。為答謝市民大眾對東華三院的支持，我們定必繼續善用捐款者的每分毫，由董事局贊助每項籌募活動的直接開支，而且不從善款中扣除行政費用，讓市民得益。

東華三院主席 張佐華

環保情報站

Tung Wah Group of Hospitals
東華三院
邁向綠色機構
to Move towards a GREEN Organization



「環保小天使」 幼兒食譜設計比賽 推廣健康環保食物文化



東華三院獲「環境及自然保育基金委員會」撥款，推行為期三年的「東華三院邁向綠色機構」計劃，目的是促進和持續機構持份者的環保生活方式。本院早於2009年9月起已經以「環保小天使——衣、食、住、行」為主題舉辦多項幼兒環保活動，本院希望透過舉辦是次「環保生活——煮意由我創」幼兒食譜設計比賽，推廣健康環保食物文化及提倡低碳節能生活。

是次幼兒食譜設計比賽邀請本院屬下十五間幼稚園及十五間幼兒園的學生家長及教職員發揮創意，設計既環保又健康的食譜。參賽者須按照「營養、環保、節能及創意」四項標準設計食譜，評判將按作品的食材、創意及外觀、烹調方式及設計意念等方面的表現評分，最後選出最具創意、最富營養或最具環保價值的食譜。

本院為配合是次比賽，已定於2011年12月至2012年1月期間舉行四場健康幼兒美食烹飪示範及講座，邀得東華三院中醫服務的劉昭勳中醫師以婦女及兒童冬季食療湯水主講，以及東華三院賽馬會天水圍綜合服務中心的「天廚鄰舍互助計劃」的導師，即席示範兩款健康菜式。

「環保生活——煮意由我創」

幼兒食譜設計比賽詳情：

參賽者資格：

家長及親子組：東華三院幼稚園或幼兒園學生的家長（家長可聯同幼兒參賽）

教職員組：東華三院幼稚園或幼兒園的教職員

比賽內容及規範

1. 參賽者於報名時請連同報名表、食譜設計單及完成菜餚相片交回所屬學校，由評審團依據食譜設計單評分。
2. 參賽者須以不多於100字描述食譜設計的意念、食物的營養、健康元素及節能價值等。
3. 食譜以4人份量为標準，食材不限，烹調方法不限。
4. 菜式設計與製作須切合「營養、環保、節能及創意」四項標準。

比賽截止報名日期為2012年2月17日，詳情請參閱校內海報或登入www.tungwah.org.hk/green。



東華三院賽馬會天水圍綜合服務中心的「天廚鄰舍互助計劃」的導師向出席家長介紹示範菜式。



東華三院中醫服務劉昭勳中醫師以婦女及兒童冬季食療湯水為題主講。



煮饅易、愛烘焙麵包工房及大角咀麥太 三社企獲2011傑出社會企業獎

為加強公眾對社會企業的認識及支持，並鼓勵愛心消費，民政事務局聯同社會企業諮詢委員會於11月25至27日在香港會議展覽中心舉行首屆社會企業聯展。2011社會企業聯展以「創意社企」和「愛心消費」為主題，為超過六十間於本地營運、具社會效益的社企提供平台展示產品或服務。

本院屬下的三間社會企業煮饅易、愛烘焙麵包工房及大角咀麥太均以創新思維和商業營運模式，滿足不同社群的需要，體現了社企的社會價值和對人的關懷，因此獲頒2011傑出社會企業獎；而愛烘焙麵包工房的伙伴iBakery Angels及煮饅易的伙伴香港中華煤氣有限公司更同時榮獲2011傑出社會企業友獎，該獎旨在表揚為社企提供支援的機構及人士，鼓勵更多人參與支援社企發展。



張佐華主席（左一）、何超蓮副主席（右三）及吳志榮執行總監（右一）分別代表煮饅易、愛烘焙麵包工房及大角咀麥太接受2011傑出社會企業獎。

品牌形象突出 獲香港驕傲企業品牌選舉2011 評審團大獎



由明報及香港中文大學市場學(理學)碩士課程合辦的「香港驕傲企業品牌選舉2011」頒獎典禮於12月7日舉行，本院繼2008及2010年獲頒消費者大獎後，今年更獲頒評審團大獎(慈善服務機構類別)，再度印證社會各界對東華三院品牌的認同。



張佐華主席（右）代表領取香港驕傲企業品牌選舉2011頒發的「評審團大獎（慈善服務機構類別）」。

是次選舉旨在表揚香港企業在建立和發展品牌的卓越成就、推動品牌的社會良心和責任，以打造香港成為品牌之都。專家評審團隊根據「品牌管理文化」、「品牌策略」、「品牌傳播」、「知識產權管理」、「企業社會責任」及「品牌業績及成就」等六大準則，對參選機構的品牌管理報告加以評審。得獎的品牌必須符合在屬類別中得分最高、處屬類別中的領導地位以及有清晰的使命、願景、核心價值、品牌策略及執行能力等條件。

東華三院是本港的第一間慈善機構，經過一百四十年的發展，已發展成為創新與傳統的混合體，與時並進，並為慈善服務界別中規模最龐大和服務多元化的機構，服務廣泛，涵蓋照顧市民在生、老、病、死的服務所需。東華三院是次再度獲獎，成為「香港驕傲企業品牌選舉2011」得主，張佐華主席表示，期望機構全體員工繼續傳承一貫的「東華精神」，緊守崗位，履行機構的服務承諾，在不斷轉變中尋求突破，以服務市民為榮。

廣華醫院百年心繫香港
榮膺亞洲電視
「十大感動香港年度機構」

廣華醫院於「2011感動香港年度人物／機構評選」中榮膺「十大感動機構」，成為該評選自2010年設立以來首個成功以機構或團體名義獲得有關獎項，足以證明社會各界對廣華醫院的認同。今年是廣華醫院服務社會一百周年，亦是一個重要的歷史印記。廣華醫院在過去一個世紀一直心繫社會，緊牽着香港市民的手，時刻以保衛市民健康為己任。

頒獎典禮於12月11日舉行，當日由東華三院主席暨廣華醫院醫院管治委員會主席張佐華先生代表廣華醫院接受獎項，一起出席於頒獎台上。

的還有醫院管理局九龍西聯網聯網總監董秀英醫生、廣華醫院醫院行政總監屈銘伸醫生、於廣華醫院出生的外科部門主管葉維晉醫生以及廣華醫院 BandOne 樂隊成員。

張佐華主席於頒獎禮上，回答大會司儀提問如何令廣華醫院承傳東華三院的宗旨時表示：「廣華醫院一百多年來，悉心照顧無數的香港市民，每位醫護人員都是東華三院大家庭的一份子，所以能夠發揚『東華精神』，做到最好！」

主辦機構亞洲電視希望透過是次評選活動，發掘過往發生在香港的感動事跡，搜尋感動香港、打動人心的人物，為全港市民注滿「香港——我們的家園」的精神力量。

大會是次共收到超過二百份提名，入圍人物及機構必須在香港社會引起廣泛關注，並具備一個或多個特點，包括為推動香港發展作出貢獻、在專業領域取得重要成果，為香港贏得榮譽、維護社會公義，捍衛港人利益等。最後，大會選出二十六位／組候選人，再由公眾及評審委員會投票選出十大感動人物／機構。



張佐華主席（左二）、醫院管理局九龍西聯網聯網總監董秀英醫生（右二）、廣華醫院醫院行政總監屈銘仲醫生（右一）以及廣華醫院外科部門主管葉維晉醫生（中）一同代表廣華醫院接受獎項。

我們走過的日子

1870年代，香港沒有為華人而設的醫院；東華醫院在天時、地利及人和配合下誕生，其後艱苦經營。今天，每個香港人都有享用公共醫療設施的權利，政府對治療及預防疾病的承擔也越來越大。究竟我們走過的日子是怎樣的？藉着廣華醫院慶祝百歲生辰，東華三院檔案及歷史文化辦公室於2011年11月2日舉辦黃昏講座，邀得香港中文大學社會醫學榮休講座教授李紹鴻SBS, ISO太平紳士及東華三院1964/65年度主席何世柱GBS, OBE太平紳士追憶香港醫療服務及廣華醫院的發展歷程。

李紹鴻教授以第二次世界大戰為界，將香港的醫療衛生歷史分兩個時期闡釋。前期由1842年香港按照南京條約正式割讓予英國開始。當時人口雖少，但天花流行；1894年更發生鼠疫，前後肆虐香港三十年。1872年啟用的東華醫院，一開始就為華人提供免費中醫藥及種痘服務，在其他政府醫院建成之前，負擔着大量的救病拯危工作。二次大戰後至1950、60年代，因戰爭避走他方的香港人返回香港，國內又有很多人湧至，造成居住環境狹窄，衛生情況惡劣。由於水源缺乏，傳染病如肺結核、霍亂及兒童麻疹激增，政府擴展醫療及疫苗注射服務。1970年代，人口開始老化，加上社會環境及市民生活方式的改變，長期病患者增加，政府需大力發展治療及復康服務。到了1990年代，長期病患對市民的威脅更大，新病症如愛滋病、禽流感出現，而舊病症如肺結核和霍亂重臨，政府積極推動醫療改革，於1989年成立衛生署及於1991年成立醫院管理局。在香港醫療歷史的長河裏，東華三院的醫院一直走在最前線服務市民。有趣的是，華人醫療事業最早由民間開始，當今也朝着全民參與的目標進發。政府除加強發展醫院外，也推動及支持基層健康服務。



李紹鴻教授闡釋香港由開埠至今的醫療衛生服務發展。

何世柱主席憶述父親何耀光先生於1953年馮漢柱主席任內當總理。當時市民對廣華醫院服務需求大，而廣華醫院地方少，服務和管理又未臻完善，政府及東華三院都有意重建廣華醫院。至1957年，政府批准重建計劃，分六期於1958年初開始進行。何主席於1960/61年度張玉麟主席任內當總理時，只有二十一歲左右；在父親讓他全力投入慈善工作下，於1964年出任主席，1965年見證整項重建計劃完成。由於廣華醫院正如社會上其他機構一樣需要整頓貪污，對服務及形象都有損害，何主席一方面向政府爭取醫院職員與政府的同工同酬，又銳意加強管理，並安排總理當值會見市民聽取意見。該段期間政府醫務總監曾多次要求東華三院屬下的醫院取消贈醫施藥的傳統，像其他公立醫院一樣收費，他遂聯同永遠顧問委員會向政府重申東華醫院創辦時是按法規為華人提供免費醫療服務，不可一下子放棄。其他處理的廣華醫院事宜，不一而足。

一百四十一年來，東華三院一直在香港醫療衛生服務上擔任重要角色；而廣華醫院亦走過一條漫長的路，到今天更成為一間服務廣受市民認同的醫院。



何世柱主席憶述五十年前廣華醫院的設施和管理都未如理想，身為主席要事事參與，力求改善。



張佐華主席（右四）與李紹鴻教授（右五）及何世柱主席伉儷（右二、三）及出席講座嘉賓合照。

檔案揭秘(三)

精打細算建廣華

建設醫院，事所當為，但經費如何著落？當時的香港總督盧吉（Sir Frederick LUGARD）大派定心丸。他計算建院及設備費用約7至8萬元；在港島區已籌得42,000元，計劃在九龍區籌款20,000元，相信最後毋需動用公帑。

盧吉預算醫院初期容納40名病人，每年需款約16,500元。預算私人捐款每年6,000元及東華醫院捐款每年2,000元。爲了填補差額，政府每年津貼6,500元，並一次過撥款30,000元作爲基金，年息6.75厘，每年便產生2,000元利息，補足差額。

為免紙上談兵，盧吉更引東華醫院於1870年建立為例，政府只付出115,000元及每年撥款6,000元。

據《1911年度廣華醫院緣起及徵信錄》記載，倡建廣華醫院總理共18人，列名協理及直理有多人及多個單位。建院收入，包括官、紳、商捐款；油麻地、紅磡、深水埗各行號捐款，尤其是油麻地各行號多次捐款；官、紳個人向親友等募捐的緣簿收入；置傢俬的捐助；及進惠項、進雜項、進借項等，共達174,171.851元。

支出方面，以建造裝修項最為大宗，達124,794.40元；其他為傢私項、雜項、還借項等，支出達152,984.01元。



《1911年度廣華醫院緣起及徵信錄》
進支總列數。

東華三院中學聯校畢業禮



東華三院中學聯校畢業典禮於11月29日舉行，邀得香港科技大學校長陳繁昌教授（左一）主禮，頒發畢業證書以及獎學金予得獎同學。而本年度中七畢業生共有九百七十三人，本院董事局致力提升屬學的教育素質，今年度撥款四百四十萬元，提升屬校的硬件設施、推行教學活動以及設立多項獎學金及活動基金。

張佐華主席擔任香港中華廠商聯合會會董會議主講嘉賓



張佐華主席獲邀於11月24日出席香港中華廠商聯合會會董會議及晚宴，並擔任主講嘉賓，向各會董簡介東華三院服務的最新發展，加深各會董了解東華的工作及促進彼此的交流和合作。

「百仁導航」計劃 培養青少年為就業作好準備

香港青少年的就業需要一直為政府及市民所關注，最近國際經濟形勢嚴峻，預期對青少年的失業率會再度打擊。生活在貧窮家庭的兒童及青少年在弱勢環境下成長，也只能投身收入較低的工作，往往未能擺脫跨代貧窮的現象。為此，百仁基金與東華三院合辦「百仁導航」計劃，透過行業探索、暑期職志體驗及長職配對等活動，希望讓為青少年培養良好的工作態度，為未來作好準備。

「百仁導航」計劃自4月開始，共獲二十多間企業提供多項行業探訪、工作體驗及培訓機會，其中參與的行業包括酒店、演藝、物業管理、餐飲、公共關係及零售等。青少年於暑假期間，接受了為期十至二十天的工作培訓，汲取工作經驗之餘，亦體會到除學歷以外其他素質如溝通能力、人際關係、主動性、儀表等在工作環境的重要性，有利日後的求職和就業。活動至今已有超過八百名的青少年受惠，效果顯著。



香港特別行政區行政長官曾蔭權先生,GBM（前排右四）主持百仁基金與東華三院聯合舉辦的百仁導航啟動禮、兒童發展基金計劃支票頒授禮暨百仁基金第三屆董事會就職典禮。

義工時數逾193萬小時 東華獲頒2010年最高服務時數季軍



社會福利署聶德權署長（左一）頒發「最高服務時數獎」（個人組別—復康組）獎項予本院賽馬會頤樂護理安老院義工邵羨嫻女士（中）。

社會福利署自於1998年推動義工運動以來，一直得到各界鼎力支持；每年一度的義工嘉許典禮由社署推廣義工服務督導委員會主辦，除表揚義工對社會的貢獻外，還藉此推動義工服務及提升市民大眾對各類型義工服務的認識。



行政長官夫人曾鮑笑薇女士（右五）頒發2010年度「最高服務時數獎」（公眾團體）季軍予本院，由張佐華主席（右四）與員工一起代表接受。

東華屬下社會企業參與「第46屆工展會」 推動跨界別合作 關懷弱勢社群

本院屬下十二間社會企業及一間綜合服務職業復康中心，一起參與於12月10至23日在香港銅鑼灣維多利亞公園舉行的「第46屆工展會」，透過銷售不同的產品或介紹服務，不但令市民認識社會企業的營運模式，亦展示弱勢社群在適當的培訓下所發揮的潛能，如i-Bakery愛烘焙餐廳售賣殘疾人士製造的健康曲奇餅和「星空中快樂七色魚」聖誕曲奇禮罐；大角咀麥太甜品店售賣的芒果班戟、鮮奶奶凍、桂圓桂花糕、木糠布甸等甜品；創意方塊售賣的潮流飾品和擺設；以及莫羅瑞華綜合服務職業復康中心售賣由殘疾人士親手編織的領巾。

香港中華廠商聯合會於今屆工展會首次推出「工展顯關懷」計劃，藉此表達對弱勢社群的關懷，亦鼓勵義工參與，推動跨界別合作。計劃邀請本院成為參與團體之一，協助組織低收入家庭、單親家庭、長者、殘疾及智障人士於12月10至31日期間參觀工展會及領取大會提供每戶或每人五百元的補助現金，並安排義工陪同他們在工展會場內購物。預計本院共有三千二百個受助家庭或個人受惠於是次活動。



本院組織參加者領取「工展顯關懷」計劃的五百元補助現金，在工展會購物，滿載而歸。



東華三院「大角咀麥太甜品店」在工展會設立的攤位。

「第46屆工展會」東華三院攤位

地點：香港銅鑼灣維多利亞公園工展會推廣區
攤位編號：3A13 至 3A16（維多利亞公園3號球場）

東華三院參展攤位：

- | | | | | |
|-------------------------------|-------------------|------------------|-----------|----------------|
| 1 大角咀麥太甜品店 | 2 創意方塊 | 3 BiciLine單車生態旅遊 | 4 自在軒餐飲服務 | 5 創毅蔬果加工服務 |
| 6 煮餅易 | 7 好當家家居服務 | 8 蝶軒餐飲服務 | 9 華欣綜合服務社 | 10 I+O 全面美型格影樓 |
| 11 i-Bakery愛烘焙餐廳和i-d Art愛不同藝術 | 12 莫羅瑞華綜合服務職業復康中心 | | | |

東華·ING

潮玩堆沙派對 Beach Party 2011

「東華·ING潮玩堆沙派對」於11月20日在石澳泳灘舉行，參賽者以環保之都及和諧家庭為題，堆砌出創意十足的沙雕作品。比賽共吸引八十六支隊伍參加，活動大使狄易達及糖兄妹率領一眾年青歌手親臨沙灘表演打氣。活動為讀寫障礙學童籌得超過二百萬元善款，冠名贊助人ING Life及東華三院董事局已贊助活動的直接開支，本院亦不會扣除行政費用，各界捐款全數撥用於服務。



主禮嘉賓教育局首席助理秘書長梁兆強先生（左六）聯同眾嘉賓主持開幕儀式。



本地堆沙精英現場堆砌多座大型沙雕，令人嘆為觀止。



活動大使糖兄妹及狄易達精彩的歌舞表演，將現場氣氛推至高峰。

「紙鳶有愛」慈善活動

「當紙鳶被放開 它釋出世間所愛……」動聽的一曲《紙鳶有愛》於12月4日在港島高爾夫球會響起。英皇娛樂集團為慶祝屬下眾多藝人歌迷會成立十周年，並響應及支持「歡樂滿東華」，舉辦「紙鳶有愛」活動。當日一眾歌星盡顯善心，包括容祖兒、古巨基、Twins、Boyz、泳兒、陳偉霆及林欣彤等與數百名歌迷一起在冬日的燦爛陽光下放紙鳶，還由Twins帶領各藝人一同獻唱改編自《風箏與風》的大會主題曲《紙鳶有愛》，共度一個既有益身心，又別具意義的周日！活動更為《歡樂滿東華》增添一百二十二萬八千元善款，全數撥用於東華的各項服務。



董事局成員在冬日的燦爛陽光下一同放紙鳶。



英皇娛樂集團行政總裁吳雨先生聯同多位演藝界紅星包括容祖兒、古巨基、蔡卓妍、鍾欣桐、陳偉霆、鍾舒漫、關志斌及張志恆等出席「紙鳶有愛」活動，善款全數捐贈予東華三院。

歡樂滿東華 康馳集團·觀瀾湖

高爾夫球 慈善大賽



眾嘉賓與選手於開賽前合照。

「歡樂滿東華康馳集團觀瀾湖高爾夫球慈善大賽」已於10月28及29日於觀瀾湖高爾夫球場圓滿舉行。本年度賽事在籌款成績及參賽人數方面均打破歷年紀錄，共獲得收益接近二百萬元，全數撥用於「活得自在」安老服務。超過二百六十名選手組成六十四支隊伍參賽，當中包括陳百祥、黃杏秀、區瑞強、華娃、林漪娸、馬海倫、何雁詩、劉丹、鄧梓峰、陳浩德及陳志球等演藝界高球好手。職業球手辛曉瀾小姐首日比賽於杜瓦爾球場第17洞116碼3桿洞以一桿進洞，為活動舉辦十三年來首次有球手打出一桿入洞，獲張佐華主席頒發獎座及由球會簽發證書，全場參賽者和嘉賓亦送上熱烈祝賀，氣氛非常熱鬧。



主禮嘉賓中聯辦黎桂康副主任（左二）及保安局李少光局長（左一）主持開球儀式。



為感謝觀瀾湖高爾夫球會多年來的熱心支持，張佐華主席（右）致送紀念品予觀瀾湖集團主席兼行政總裁暨東華三院前任總理朱鼎健博士。



職業球手辛曉瀾小姐（中）於杜瓦爾球場第17洞116碼3桿洞以一桿進洞，獲張佐華主席（右）及籌委會主席黃煥強總理頒發獎座及由球會簽發的證書祝賀。



張佐華主席（中）頒發予女子組隊際總桿獎冠軍TVB（A）隊。



張佐華主席（右）致送紀念品予冠軍贊助康馳集團代表左其光先生。

TWGHs 141st — Charity Night



目的：籌募擴展服務經費
日期：2012年2月24日(星期五)
時間：晚上7時30分
地點：尖沙咀香港洲際酒店
主禮嘉賓：香港特別行政區政務司司長林瑞麟GBS太平紳士

晚會邀得國際著名時裝品牌VALENTINO演繹2012年春夏女裝系列，優美雅致的潮流服飾，結合藝術與時尚元素，打造一場視覺與味覺的盛宴！晚會另備精彩表演節目及幸運抽獎，增添氣氛。

捐款方式

(一) 出任大會贊助人

贊助人	捐款額	獲贈席數 (每席10位)	獲贈彩色 全頁場刊廣告
鑽石贊助人	\$100,000或以上	1席	1頁
金贊助人	\$68,000或以上	1席	1頁
銀贊助人	\$38,000或以上	1席	1頁

(二) 惠登彩色特刊廣告 (全頁\$10,000)

(三) 惠捐善款

- 支票捐款[請寄交上環普仁街12號東華三院(支票抬頭請寫「東華三院」或「Tung Wah Group of Hospitals」，並請於支票背後註明活動名稱。]
- 信用卡捐款(請登入www.tungwah.org.hk下載捐助表格及傳真至2559 6835)
- 網上捐款(只適用於信用卡或PayPal捐款，請登入www.tungwah.org.hk。)

查詢熱線：1878 333(本院職員當樂於向閣下提供該活動更詳細的資料)

「歡樂滿東華」 為免費醫療及各項服務籌款

本院與電視廣播有限公司再度合辦「歡樂滿東華2011」，壓軸項目「歡樂滿東華」慈善晚會於12月10日晚上假電視廣播城舉行，由民政事務局局长曾德成GBS太平紳士出任主禮嘉賓，並於翡翠台作現場直播。連同前奏籌款節目，整個「歡樂滿東華2011」共為本院籌得善款87,388,888元，董事局已贊助由東華主辦的籌款活動的直接開支，一如以往，本院亦不會扣除行政費用，捐款將全數用於各項服務。

為答謝支持「歡樂滿東華」的有關團體，東華董事局於12月16日晚上舉行頒獎晚會。有關慈善屋邨、屋苑及義載籌款比賽的主要獎項臚列如下：

1. 屋苑總成績挑戰金盃得主：香港仔中心
2. 屋邨總成績挑戰金盃得主：田灣邨
3. 五大慈善屋苑獎：香港仔中心、麗晶花園、龍蟠苑（A-F座）、廣林苑及宏景花園
4. 十大慈善屋邨獎：田灣邨、黃大仙下邨、彩虹邨、華富邨、東頭邨、橫頭磡邨、樂富邨聯隊、石硤尾邨、大坑東邨及南山邨聯隊、石排灣邨及翠屏邨
5. 冠軍小巴團體獎：香港公共小巴車主司機協進總會
6. 冠軍的士團體獎：香港九龍的士貨車商會



王賢誌總理與莊思敏小姐精彩的鏡子舞蹈表演，為東華籌得一百多萬元善款。



李鑒麟總理、張鳳秋總理聯同薛家燕小姐及歌迷演出「皆大歡喜樂滿FUN」。



張佐華主席（左）、民政事務局局长曾德成局長主持醒獅點睛儀式，為慈善晚會揭開序幕。



曾德成局長（中）代表東華三院接受由花旗集團香港區行長章晨曼先生致送的六百二十四萬多元的善款支票，由張佐華主席（左一）陪同。



食物及衛生局局长周一嶽GBS太平紳士在東華三院黃笏南中學管弦樂團伴奏下，獻唱《忘不了您》，籌得超過一百萬元善款。



準提閣佛學會慨捐一千萬元支持東華三院社會服務。圖為曾德成局長（中）在張佐華主席（左）的陪同下，代表東華三院接受由高麗慈小姐代表致送的善款支票。



天王級歌手李克勤先生悅耳的歌聲，令現場觀眾為之陶醉。



歌影視紅星MC Jin歐陽靖先生率領一眾雙截棍好手表演高難度花式，令觀眾拍案叫絕。



張佐華主席分別頒贈「屋苑總成績挑戰金盃」及「屋邨總成績挑戰金盃」予得主香港仔中心（左圖）及田灣邨代表。

一連串「歡樂滿東華2011」前奏籌款活動亦於10月底展開：

活動名稱	舉行日期	內容
康馳集團觀瀾湖高爾夫球慈善大賽	2011年10月28及29日	假合辦機構觀瀾湖高爾夫球場舉行，得到超過二百六十位球手踴躍參與，為「活得自在」安老服務籌募經費。
3球挑戰賽	2011年11月6日	假合辦機構紀利華木球會舉行，由善長、名人及演藝界嘉賓組成二十四隊雙打隊伍，分別競逐「網球盃」、「羽毛球盃」及「乒乓球盃」三項賽事。三項比賽成績最好的一隊獲頒「旭日國際」總冠軍盃。是次活動是為「廣華醫院痛症治療中心」服務籌募善款。
東華潮玩堆沙派對	2011年11月20日	超過九十隊由工商機構、家庭及青少年組成的隊伍齊集石澳泳灘，發揮「聚沙成塔・集腋成裘」的力量，進行別開生面的堆沙大賽，為讀寫障礙學生籌募善款。
社會服務單位義賣活動	2011年11月14至20日	在東華社會服務單位及全港各區舉行，同心協力為東華三院社會服務籌款。
屋邨及屋苑籌款活動	2011年11及12月	在全港一百八十八個屋邨及屋苑舉行，突破去年籌款紀錄。
小巴的士義載	2011年12月2日	各小巴及的士團體於該日舉行義載籌款，將乘客車資捐獻予東華支持服務。
工商機構支持活動	2011年11及12月	十多間工商機構以不同方式籌款支持東華服務。

歡樂滿東華2011

捐助表格

☒ 我樂意與東華三院攜手一起幫助弱勢社群，並捐助以下善款（請在所選項目的空格內加上「✓」；並在註「*」處刪去不適用者。）：

捐款資料

☐ \$ _____（任何金額）

善長資料

捐款善長及鳴謝芳名：_____先生/女士*

地址：_____

日間聯絡電話：_____ 傳真：_____

電郵地址：_____ 出生日期：_____月_____日

簽署：_____ 日期：_____

善長留言：

1. 請寄上「東華之友」每月捐款計劃資料 _____份。
2. _____

附註：

1. 如蒙支持善舉，請於上述指定日期前將填妥的捐助表格及捐款支票、銀行存款單正本或7-ELEVEN發出的收銀機交易紀錄正本寄交本院。請在信封面寫上「東華三院簡便回郵10號」，無須貼上郵票。您亦可先將表格傳真至2559 6835。
2. 捐助東華三院滿\$100的善款可獲政府免稅。
3. 如不需要捐款收據及安排鳴謝，您可透過「繳費靈」致電18033或瀏覽www.ppshk.com捐款，東華三院商戶編號：9216。
4. 欲詢詳情，請致電1878 333或2859 7538聯絡本院籌募科。
5. 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。

捐款方法

☐ 支票捐款（劃線支票抬頭請寫「東華三院」或「Tung Wah Group of Hospitals」，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。）

支票號碼：_____

☐ 信用卡捐款（信用卡捐款可傳真此表格至2559 6835）

☐ VISA卡 ☐ 萬事達卡 信用卡號碼 _____

信用卡有效日期至：_____月_____年

信用卡持有人姓名：_____先生/女士*

信用卡持有人簽署：_____

☐ 網上捐款（只適用於信用卡或PayPal捐款）

您可以登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk使用信用卡或透過PayPal捐款，網上捐款不用交回此表格，我們將依據您的資料發出捐款收據。

☐ 銀行捐款

您可以將捐款存入以下銀行各分行的東華三院專戶，並將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。

☐ 滙豐銀行 ☐ 恒生銀行 ☐ 中國銀行（香港） ☐ 交通銀行香港分行 ☐ 東亞銀行

☐ 7-ELEVEN現金捐款

您可以透過7-ELEVEN便利店捐款予東華三院，並將7-ELEVEN發出的收銀機交易紀錄正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。[註：善長每次可以現金（\$100-\$5,000）於全港任何一間7-ELEVEN捐款。屆時請出示右方的條碼予7-ELEVEN代收捐款。]

7-11(HSBC)



3879 9263 1870 08

捐款收據

☐ 請發給捐款收據^{附註2}

捐款收據芳名：_____先生/女士（如與捐款善長不同）

☐ 為幫助 貴院減省行政開支，我不需要捐款收據。